

塞上江南
神奇宁夏丛书

丛书主编◎杨宏峰

新丝绸之路从这里开始

中阿经贸论坛

杨宏峰 严光星◎著

中阿情结

丝路渊源
向西**开放**

经贸合作

亲历
领略
体验
感悟



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社



第二届中国·阿拉伯国

التجاري بين الصين والدول العربية

SUMMIT MEETING OF THE SECOND CHINA-ARAB

新丝绸之路从这里开始

中阿经贸论坛

JOIN HANDS FOR FURTHER DEVELOPMENT CONDUCT

杨宏峰 严光星◎著

主办单位：

中华人民共和国商务部
中国国际贸易促进委员会
宁夏回族自治区人民政府

المؤسسات المنظمة :

وزارة التجارة بجمهورية الصين الشعبية
الجنة الصينية للتجارة الدولية
الحكومة الشعبية لمنطقة شنشي
الادارة الحكم لولاية هوي

中国·银川
Yinchuan, Ningxia
19



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

中阿经贸论坛 / 杨宏峰, 严光星著. —银川: 宁夏人民出版社, 2012.5

(塞上江南 神奇宁夏丛书 / 杨宏峰主编)

ISBN 978-7-227-05186-2

I. ①中… II. ①杨… ②严… III. ①对外经济关系—研究—中国、阿拉伯半岛地区 IV. ①F 125.537.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 088562 号

塞上江南 神奇宁夏丛书
中阿经贸论坛

杨宏峰 严光星 著

责任编辑 张 妤
责任印制 王 瑞

黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社 出版发行

地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦 (750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子信箱 renminshe@yrpubm.com

邮购电话 0951-5044614

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏报业传媒印刷有限公司

开本 787mm×1092mm 1/36 印张 3.5 字数 50 千

印刷委托书号 (宁) 0011545 印数 20000 册 图幅 60

版次 2012 年 5 月第 1 版 印次 2012 年 5 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-227-05186-2/F·369

定价 10.00 元

版权所有 侵权必究

《塞上江南 神奇宁夏》丛书 编委会

主 任： 屈冬玉

副主任： 李文华 朱昌平 杨宏峰 何正荣
杨 柳

委 员： 杨金福 薛 刚 党建平 黄占宝
石晓燕 邱新荣 郑彦卿 范宗兴

主 编： 杨宏峰



目录 contents

- 002 悠久的丝路渊源
- 009 伟大的历史进程
 - 020 向西开放的“新丝带”
 - 039 阿拉伯“向东看”的美好心愿
 - 049 合作发展的新舞台
 - 058 绚丽的论坛起程
 - 067 独特的清真品牌
- 072 专业的会展博览
 - 079 温馨的人文盛宴
 - 086 多彩的分会集锦
- 096 务实的合作成果
 - 106 精彩的论坛建言
- 118 开放试验区的构想
 - 123 未来的“凤舞效应”
- 126 后 记





悠久的丝路渊源

在当今世界不断变化与发展的大格局中，中国与阿拉伯国家的友好往来，掀开了伟大的一幅文明画卷。而在宁夏 2010 年和 2011 年连续举办的两届中阿经贸论坛，又描绘了辉煌一笔。当我





们把目光从现代伸向过去,才发现这其中悠久的历史渊源、经济渊源和文化渊源。

世界四大文明古国中,中、阿占据其三。为推动世界文明的巨轮献出了非常重要的力量与智慧。丝绸之路是中阿友谊往来的开端与通道,并由此形成了历史的、文化的、经济的渊源。西汉建元三年(公元前 138 年),汉武帝刘彻派遣张骞出使西域,100 人队伍由长安出发,历经艰辛终达月氏。因故返回长安时只剩下他和甘父两人。他将手中节奉还汉武帝,陈述了沿途山水、风物、人情





等经历，被当即封为“太中大夫”，从此，张骞“凿空”（开拓之意）被传为佳话。一批批使臣沿着张骞的足迹而去，更多地揭开了丝绸之路的序幕。公元前 120 年，汉武帝派使臣到达黎轩，即现在埃及的亚历山大，有“埃及艳后”之称的托勒密王朝末代女王克娄巴特拉非常喜欢中国丝绸做的衣服。公元 7 世纪开始，阿拉伯人沿陆海丝绸之路到中国经商并传播伊斯兰教。中国明朝郑和七下西洋，其庞大的船队到过阿拉伯许多地方，进行文化和商品交流，传下了千古佳话。

随着长道的延伸，中国的四大发明通过丝路传到两河流域、尼罗河流域等现在的阿拉伯地区，再由此传到欧洲。源源西去者，其传领域更广，有养蚕、织造、冶铁铸造业，有造纸、印刷、耕作、水利技术，还有丝绸、钢铁、瓷器、漆器、竹器





及农作物。同时,也带去了中华文明的精神产物。异域的文化像一只吉祥鸟,也越过了千山万水,飞翔黄河上下,大江南北。随之而来的有胡麻、蚕豆、绿豆、黄瓜、苜蓿、胡萝卜等农作物,有石榴、葡萄、核桃等果木,还有绘画艺术、乐器及音乐舞蹈等。这条联系中国与西域的交通大道,就是誉满天下的丝绸之路。

对于丝绸之路何时辟通也曾有几种说法。其中的一种说法是:丝路的辟通年代,应从张骞通西域再往前追溯,并以对《穆天子传》的深入研究可以证实上述论断。周穆王约于公元前 1001 年到前 947 年在位,距今将近三千年。1981 年 10 月,曾在宁夏固原县的中河乡出土了一个西周早期的车马坑,发现车马具与周穆王所处年代很相近,由此推断周穆王西巡经过此地,道路的通行条件已经具备,可能有丝路先缘。尽管这些说法还有待于考证。但可以这样说,丝绸之路至今最少有两千多年的渊源。

在丝绸之路中,文化和经济的交往丰富多彩且有诗情画意。掀开丝路乐舞故事,就可以窥其风貌。公元前 989 年,西周周穆王曾有游历西域的壮举。在一个吉祥的日子,周穆王带着大量丝织品等丰厚礼物和一个人数众多的乐队,跋山涉水,亲往昆仑山和瑶池拜访他倾慕已久的帝女西



王母。在瑶池会面时，美丽庄严的西王母先是接受了周穆王送上的绫罗绸缎、白圭、黑色的璧等珍贵礼物，设宴热情招待，留下了著名的瑶池对歌。直到两千多年后的唐代，著名诗人李商隐写有《瑶池》诗，发出了“瑶池阿母倚窗开，黄竹歌声动地哀。八骏日行三万里，穆王何事不重来”的感叹。在今天敦煌莫高窟壁画上，还能看到周穆王与西王母那亲密畅谈的形象。到了汉武帝建元年间，张骞出使西域时，发现了体积很小、制作简单、音量很大、音色优美的羌笛，也叫吹鞭、横吹、胡笛，由此有了唐代诗人王之涣“羌笛何须怨杨柳，春风不度玉门关”的名句。当时，张骞还把西域的笛子及乐曲交给宫廷李延年，给他注入了新的音乐营养，在《摩诃兜勒》的基础上创作了《入关》《出塞》等 28 首名曲，开创了西域乐曲与中原乐曲融会发展的新声。此后，又出现了《音乐结姻缘》《蔡文姬与西域音乐》《吕光与西凉乐舞》《被封王的西域琵琶高手》《摩舞的传说》《李白与西域乐舞》《杨贵妃与胡旋舞》《第一支玉笛》等许多有关丝路的故事。

耐人寻味是《西域狮与狮子舞》。狮子被中亚各国视为国宝，西域人民也都喜爱狮子勇猛无畏的进取精神。早在公元 87 年，安息国王向中原献猴，翌年月氏王也已效法。唐代高僧玄奘赴印度



求学,经过高昌时,高昌王铸金狮子座相赠,鼓励他勇于进取。狮子舞由波斯传入龟兹,再传入我国内地。唐玄宗时,龟兹狮子舞在宫廷里演出,场面很大,皇帝亲自做导演,传说杨贵妃还亲自舞狮而取悦。直到今天,在宁夏一带还有舞狮子乡俗。其文狮舞细腻诙谐,妙趣横生,武狮舞中的“狮子滚绣球”表演精彩,颂扬勇猛。

更为深层的交往也充满了友好的气氛。在中国的四大文明传阿后,阿拉伯地区的数学、天文学、医学也在元明朝时传到中国。公元 651 年,伊





伊斯兰教传入中国，也是靠贸易、文化交流和派遣使者而形成的。其因是中阿文明底蕴深厚，有相似之处众多。这从阿拉伯与汉语比较研究、阿中文学研究、阿中文化研究中都得到佐证。“言必信、信必果、人无信不立”，这都是中国人恪守的箴言。“撒谎者不是我的臣民”，这又是伊斯兰教先知穆罕默德的告诫，这里都有对诚信的共同认知。在中阿的文学交流与商业文化的融合中，我们更能看到中阿的许多共同点。世界名著《一千零一夜》一书所产生的影响和成书过程，都能给我们带来对文学共同的理解与升华。





伟大的历史进程

进入 20 世纪 50 年代,历经创伤的中国,一方面加紧国内建设,战胜自然灾害,提升中华民族在世界中的历史地位。另一方面密切关注着世界风云,寻求同盟,旨在推进世界和平和人类文明的伟大进程。在这种大背景下,对古丝路的理解也充满了更加深远与睿智的目光。丝路不仅仅指的是几条历史上曾畅通的国际通道,而且是人类要求互相沟通、交往、融合与发展的愿望与需求。它标志着人类勇于进取、创造新生的伟大力量,凝聚着我国与世界各民族共同创造的古代文明,打开了曾被历史尘封的友谊大道,鼓舞了中阿人民与世界人民共同描绘锦绣未来的雄心壮志。尽管这种认识是随着时代而逐步加深的,但首先是中阿人民在实际行动中逐步探索与完善的。

1956 年,中国和第一个阿拉伯国家——埃及建交。此后与叙利亚等国建交,拉开了中阿友好交往的序幕。进入 20 世纪 60 年代,周恩来总理提



出了中国处理阿拉伯各国关系的五项原则，又为中阿友好交往奠定了牢固的基础。从 20 世纪 50 年代到 60 年代，中阿交往不断升级。1955 年中埃两国签订了政府间的第一个贸易协定，为古丝路的贸易交往注入了新的内涵。1956 年，中国首先在开罗设立了商务代表处，打开了中国与北非阿拉伯国家经贸合作的先河。1958 年，中国与突尼斯签订第一个贸易协定，促使中突贸易打开畅快的通道。1963 年，阿尔及利亚与中国签订了经济技术合作协定，此后两国又签订了贸易支付协定和经济技术合作协定的协议书，尤其是中国在自身经济困难的情况下，对北非阿拉伯国家提供了





大量的援助,使他们看到了中国人的恢弘气度与真挚友谊。70年代,中国为突尼斯提供了1.1亿元人民币的无息贷款,选派1300多名优秀工程技术人员,帮助突尼斯建设麦热尔德—崩角水渠工程,实现了他们长期以来“西水东调”的美好愿望。在70年代初,中国援建努瓦克肖特供水工程,在1979年正式开建友谊港,历时六年建成质量优良的深水港口,不仅是继坦赞铁路后中国援非的第二大项目,也从中表示了中国人虽然历经创伤与磨难,并没有忘记对自己的兄弟国家伸出力所能及的手。





进入 20 世纪 80 年代后,受世界经济衰退和长期殖民恶果的影响,加之错综复杂的国际因素,一些阿拉伯国家和地区陷入了严重的经济困境,而由于实行改革开放的中国却处于经济加快增长期。尽管中国与他们建立了经贸合作关系,中非双方贸易有所增长,但贸易额一直在 6 亿~12 亿美元之间徘徊。90 年代以来,阿拉伯国家经济逐步恢复性增长,中国继续推进外贸和体制改革,促使双方的经贸关系出现了“双翼齐飞”的景象。苏丹、埃及、摩洛哥与中国的双边贸易都分别突破了 1 亿美元。中国与埃及的双边贸易额从 1989 年约为 5816 万元,到 1991 年便突破 1 亿美元,1999 年已达 7 亿多美元。此后,两国政府建立了经贸混合委员交流机制,签订了《投资保护协定》,并在亚历山大自由区建立了中国贸易和投资促进中心、开罗商务中心。除一般贸易外,对外投资和承包工程也有所进展。中国与苏丹于 1981 年开始了工程承包和劳务合作,在苏丹承建港口、房屋、水利、大坝、电力、桥梁、交通等。从 1984~1994 年,中国在埃及共签订承包工程合同额 6.51 亿美元,完成营业额 3.63 亿美元;签订承包劳务合同 92 项,金额为 4.429 亿美元。1985 年中突合作的中阿有限公司在中国成立,投产于 1991 年,是中国“八五”重点建设项目,也是当时